



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пятый комитет
Пункт 109 повестки дня
Планирование по программам

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 2004 года на имя Председателя Пятого комитета

Имею честь настоящим препроводить для рассмотрения Пятым комитетом письмо Председателя Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) от 2 ноября 2004 года с результатами проведенного Четвертым комитетом обзора программы 23 (Общественная информация) предлагаемых стратегических рамок на период 2006–2007 годов по пункту 109 повестки дня (см. приложение).

(Подпись) Жан Пинг

Приложение

В соответствии с принятым Генеральной Ассамблеей на ее втором пленарном заседании 17 сентября 2004 года решением передать программу 23, *Общественная информация*, по пункту 109 повестки дня Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертому комитету) для рассмотрения и принятия решения и последующей передачи Пятому комитету для рассмотрения им в контексте общих стратегических рамок на период 2006–2007 годов Четвертый комитет рассмотрел соответствующую часть пункта 109 на своих 14, 15 и 19-м заседаниях 21, 25 и 29 октября 2004 года.

На своем 19-м заседании 29 октября 2004 года Четвертый комитет достиг договоренности в отношении изменений, которые необходимо внести в документ, озаглавленный «Предлагаемые стратегические рамки на период 2006–2007 годов, Часть вторая: двухгодичный план по программе, Программа 23, *Общественная информация*» (A/59/6 (Prog. 23)). Комитет постановил препроводить текст согласованных изменений Пятому комитету (см. добавление).

Был бы признателен, если бы Вы препроводили настоящее письмо и добавление к нему Председателю Пятого комитета.

(Подпись) Чжо Тин Шве
Председатель
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)

Добавление

1. В пункте 23.1 документа A/59/6 (Prog. 23) слова «информационных центров и служб Организации Объединенных Наций» должны быть заменены словами «информационных центров, служб, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных узлов Организации Объединенных Наций».

То же самое следует сделать по всему тексту, где упоминаются информационные центры Организации Объединенных Наций, например в пунктах 23.6, 23.7 и 23.10.

2. После пункта 23.2 вставить следующий новый пункт:

«23.3 Будет продолжена рационализация сети информационных центров Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 15 резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года, резолюцией 58/101 В от 9 декабря 2003 года и [проектом резолюции В, принятым 21 октября 2004 года Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации и содержащимся в документе A/59/21] с целью укрепления их стратегического потенциала и повышения их ценности как одного из ключевых элементов информационно-пропагандистской деятельности Департамента».

(После принятия указанного проекта резолюции Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии вместо заключенной в квадратные скобки фразы будет вставлен номер резолюции.)

3. Пункт 23.8 должен гласить следующее (новый текст выделен жирным шрифтом):

«23.8 В целях формирования более информированного общественного мнения по приоритетным вопросам информационные продукты для специализированных средств массовой информации будут подготавливаться и распространяться информационными центрами и службами и, в соответствующих случаях, региональными узлами Организации Объединенных Наций как на официальных, так и по возможности на местных языках. Для охвата средств массовой информации будут организовываться стратегические информационно-пропагандистские мероприятия, такие, как пресс-конференции и интервью с высокопоставленными должностными лицами. Информационные центры и, в соответствующих случаях, региональные узлы продолжают работу по созданию и обеспечению функционирования веб-сайтов на местных языках».

4. В последнем разделе документа под заголовком «Решения директивных органов» вставить в порядке возрастания номеров следующие резолюции:

«57/300 Укрепление системы Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований»

«59/... В (номер и название будут добавлены после ее принятия Генеральной Ассамблеей)».